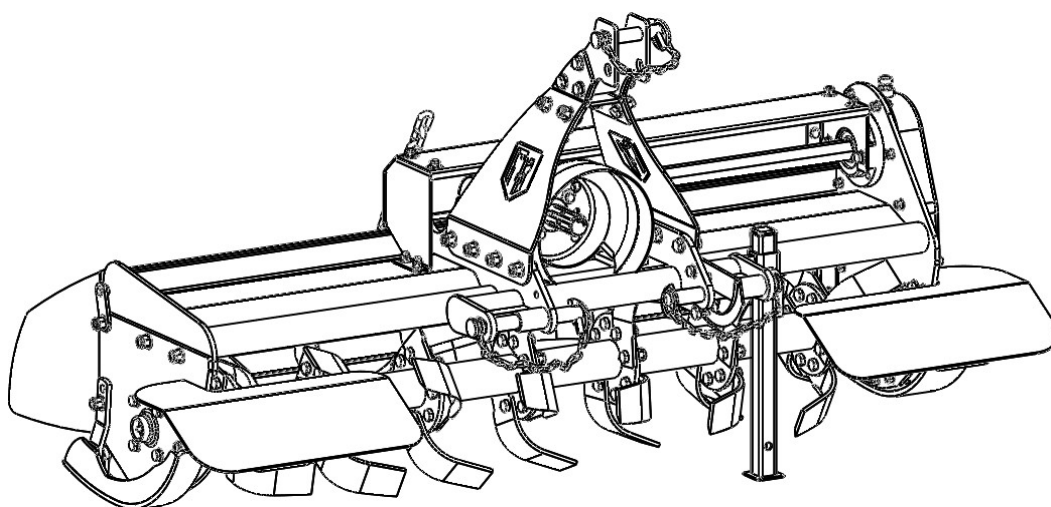


BRUKSANVISNING

RS Profi 95, 105, 115, 125, 135

Monteringsvideo: <https://www.youtube.com/watch?v=8179CJJsvNg>



LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN INNAN
ARBETET PÅBÖRJAS



*Datum för utfärdande: 01.05.2022 r. Utgåva 1, Litauen 2022.
Originalinstruktioner
Polska språket*

CE EG-FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE



I enlighet med ekonomiministerns förordning av den 21 oktober 2008 om väsentliga krav för maskiner (Polens författningssamling nr 199, punkt 1228) och Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG

UAB "AGROTEKAS"
K. Donelaičio g. 62-1,
LT-44248 Kaunas, Litauen

Den person som ansvarar för att förbereda den tekniska dokumentationen för

maskinen: Namn: GINTAUTAS RIMKUS **adress:** K. Donelaičio 62-1, LT-

44248 Kaunas **i egenskap av tillverkare, försäkrar med fullt ansvar att:**

Maskin:	JORDFRÄS
Typ/modell:
Serienummer:
Tillverkningsår:
Funktion:

som denna försäkran avser uppfyller följande krav:

Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG av den 17 maj 2006 om maskiner (Europeiska unionens officiella tidning L 157, 9.6.2006, s. 24–86).
och ekonomiministerns förordning av den 21 oktober 2008 om väsentliga krav på maskiner (Polens författningssamling nr 199, punkt 1228)

Följande harmoniserade standarder användes för bedömning av överensstämmelse:

Produktnummer 4254-5:2018-08

PN-EN ISO 12100:2012

PN-EN ISO 4254-1:2016-02

PN-EN ISO 4413:2011

PN-EN ISO 13857:2020-03

ISO 3600:2015

samt standarder och föreskrifter:
PN-EN ISO 20607:2019-08

PN-ISO 11684:1998

Denna EG-försäkran om överensstämmelse blir ogiltig om maskinen ändras eller byggs om utan tillverkarens godkännande.

Bruksanvisningen är en integrerad del av maskinen.

Maskinen får endast lämnas vidare till en annan person i fullt fungerande skick, åtföljd av bruksanvisningen och försäkran om överensstämmelse.

- följdes inte.



IDENTIFIERING AV JORDFRÄS

Jordfräsen har en typskylt på maskinramen. Den innehåller grundläggande data för att identifiera maskinen: tillverkarens namn, maskinsymbol, serienummer och tillverkningsår.

Uppgifterna på typskylten används för att identifiera jordfräsen och bör överensstämma med följande uppgifter som anges vid försäljningstillfället.

Symbol.....

Tillverkningsår

Serienummer

UAB „AGROTEKAS“ K. Donelaičio g. 62-1, LT-44248 Kaunas, Lithuania		STARK	CE
GLEBOGRYZARKA			
Symbol:	RS 135 Profi	TYP:	
Rok prod.:		Masa:	
Nr seryjny:		KJ:	*

LEVERANTÖREN AV MASKINEN, OAVSETT OM DEN ÄR NY ELLER BEGAGNAD, MÅSTE HA KÖPARENS UNDERTECKNADE MOTTAGNINGSBEVIS FÖR MOTTAGANDET AV BRUKSANVISNINGEN med MASKINERIET.



**DENNA BRUKSANVISNING ÄR MASKINENS GRUNDUTRUSTNING!
SPARA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.**



**UPPMÄRKSAMHET!
NÄR DU HYR EN MASKIN, KOM IHÅG ATT TILLHANDAHÅLLA EN
BRUKSANVISNING MED DEN HYRDA MASKINEN.**



**UPPMÄRKSAMHET!
OM DU INTE ANVÄNDER TELESCOPIV LEDAXEL MED EN
ÖVERBELASTNINGSKOPPLING UPPHÄVS GARANTIN!**



**KOMMA IHÅG
KONTROLLERA INNAN ARBETET UTFÖRS ATT KRAFTUTTAGET OCH
TRAKTORN FUNGERAR SOM DE SKA. JUSTERA LÄNGDEN PÅ
KRAFTUTTAGET TILL TRAKTORN GENOM ATT ÄNDRA LÄNGDEN PÅ
TELESKOPRÖREN – SE KRAFTUTTAGETS BRUKSANVISNING.**

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

GARANTIKORT	3
IDENTIFIERING AV JORDFRÄS	6
INNEHÅLLSFÖRTECKNING	7
1. INFÖRANDET	8
2. SYFTET MED JORDFRÄS	8
3. SÄKERHETS- OCH VARNINGSANMÄRKNINGAR.....	9
3.1. Symboler: betydelse och användning	9
3.2. Avsedd användning av jordfräsen.....	9
3.3. Beskrivning av kvarstående risk	10
3.4. Bedömning av kvarstående risk	10
3.5. Hälsa- och säkerhetsföreskrifter	11
3.6. Överensstämmelse med standarder	13
3.7. Säkerhetsskyltar och inskriptioner	14
3.8. Tillverkarens ansvar och garanti	15
3.9. Buller och vibrationer.....	15
3.10 Riskområde.....	16
4. INFORMATION OM ANVÄNDNING	17
4.1. Allmän information	17
4.2. Konstruktion och drift av maskin	17
4.3. Jordfräs tillbehör och utrustning	18
4.4. Förbereda traktorn för drift	18
4.5. Förbereda jordfräsen för användning	18
4.6. Koppla upp jordfräsen till en traktor	19
4.7. Regler för justering av jordfräs.....	19
4.8. Arbeta med jordfräsen	20
5. TEKNISK SERVICE	21
5.1. Tips för att underhålla jordfräsen.....	21
5.2. Service efter säsongen	21
5.3. Förvaring av jordfräsen	21
5.4. Byte av fungerande delar	22
5.5. Instruktioner för smörjning.....	22
5.6. Detektering och korrigerig av fel	23
6. TRANSPORT	24
6.1. Transport av jordfräsen på transportutrustning.....	24
6.2. Transportera jordfräsen på en traktor.....	24
7. DEMONTERING.....	25
8. AVBESTÄLLNING	25
9. TEKNISKA EGENSKAPER.....	26
BILAGA A: STABILITET HOS KOMBINATIONEN AV TRAKTOR OCH MASKIN.....	27

1. INFÖRANDET

Dessa bruksanvisningar levereras med varje maskin för att göra dig bekant med jordfräsens konstruktion, drift och justering. Den är också avsedd att varna för befintliga eller potentiella risker. Manualen innehåller också information om hur man förbereder jordfräsen för användning och transport.

Exakt efterlevnad av råden i denna handbok kommer att säkerställa en lång och problemfri drift och minska maskinens driftskostnader.

I de enskilda kapitlen i handboken diskuteras de relevanta frågorna i detalj. Om det finns någon information i denna handbok som inte är uppenbar för användaren, eller om det finns några problem med driften eller användningen av maskinen, kan användaren få en detaljerad förklaring genom att skriva till tillverkarens adress (adressen finns på omslaget) – i detta fall bör följande anges: Den exakta adressen till köparen av maskinen, maskinsymbolen, serienumret, tillverkningsåret, året och numret på utfärdandet av bruksanvisningen.

Begreppen vänster sida, höger sida, bak och fram i bruksanvisningen avser betraktarens orientering i förhållande till maskinens färdriktning.

Garantibestämmelserna och de rättigheter som följer därav anges i garantikortet som medföljer varje jordfräs.

2. SYFTET MED JORDFRÄS

Jordfräsen är uteslutande avsedd för jordbruksbruk. Dess användning för andra ändamål ska tolkas som missbruk.

Det är förbjudet att använda jordfräsen för:

- transport av personer, djur eller föremål på maskinen,
- arbete på steniga åkrar,
- Arbete på ytor med skräp i marken.

Överensstämmelse med maskinens driftskrav, dvs. drift och underhåll enligt tillverkarens instruktioner och striktast efterlevnad av dessa, är en förutsättning för den avsedda användningen.

Maskinen bör endast användas och användas av personer som är bekanta med dess detaljerade egenskaper och som har informerats om säkerhetsföreskrifterna. Föreskrifter för förebyggande av olyckor och alla väsentliga säkerhets- och arbetsmiljöföreskrifter samt trafikregler ska alltid följas.

En jordfräs är ett redskap som är utformat för att lossa och blanda jord utan att vända den, bryta upp kokor, beskära ogräsangrepp, snabb fältförberedelse efter fleråriga grödor och plöja ängar och betesmarker. Jordfräsen kan användas för att blanda mineralgödsel i jorden på jordbruksfält och grönsaksgrödor.

För att driva jordfräsen, använd en ledad/teleskopisk axel med ett vridmoment på 746 Nm, en överbelastningskoppling och ett icke-separerande skydd, lämpligt för 540 rpm. Jordfräs bör endast fungera med smalspåriga traktorer (se tekniska egenskaper) som rekommenderas av tillverkaren, utrustade med fjädringskategori 1N och standardtryck på framaxeln för det styrförhållande som krävs ($s \geq 0,2$). Beräkningen av styrbarhetskoefficienten kan utföras enligt bilaga D till EN ISO 4254-1:2016-02 eller bilaga A till denna handbok.

3. SÄKERHETS- OCH VARNINGSANMÄRKNINGAR

3.1. Symboler: betydelse och användning

Symboler används i denna manual för att dra till sig användarens uppmärksamhet och betona vissa viktiga aspekter som måste diskuteras.



FARA

Ordet indikerar fara, med en möjlig allvarlig risk för en olycka. Underlåtenhet att följa instruktionerna markerade med denna skylt kan leda till allvarlig risk för skador för operatören eller personer i närheten!
Dessa rekommendationer måste följas strikt!



UPPMÄRKSAMHET!

Detta ord indikerar risken för skador på maskinen eller föremål i omgivningen och uppmanar till att vara försiktig.
Detta är ett viktigt tips att vara särskilt uppmärksam på!



KOMMA IHÅG

Detta ord betyder en indikation eller anmärkning om väsentliga funktioner eller användbar information för korrekt drift av maskinen.

3.2. Avsedd användning av jordfräsen

Jordfräsen är designad, byggd och anpassad för att odla alla jordtyper på stenfria fält. Jordfräsen kan användas för att lossa och röra upp jorden, krossa kokor, förstöra ogräs och ogräsangrepp och för snabb kryddning av fält efter fleråriga grödor, efter plöjning av ängar och betesmarker. Maskinen kan också blanda mineralgödsel i marken på jordbruksfält och i grönsaksgrödor. Jordfräsen kan användas på land med en lutning på upp till 8,5°. Jordfräs bör endast fungera med smalspåriga traktorer som rekommenderas av tillverkaren – se tekniska egenskaper.



KOMMA IHÅG

Bestämmelserna för den avsedda användningen och de konfigurationer som tillhandahålls för denna maskin är de enda som är tillåtna. Använd inte maskinen för andra ändamål än de som är avsedda för den. De bestämmelser som finns i dessa operativa ersätter inte de skyldigheter som följer av tillämpliga lagstadgade bestämmelser om säkerhetsstandarder och förebyggande av olyckor, utan sammanfattar dem snarare.

3.3. Beskrivning av kvarstående risk

Den kvarstående risken beror på felaktigt eller olämpligt beteende från operatörens sida. Den största faran kan uppstå under följande aktiviteter:

- Användning av jordfräsen av minderåriga eller personer som inte har läst bruksanvisningen eller som inte har behörighet att köra en jordbrukstraktor.
- användning av Jordfräs av personer som är sjuka, påverkade av alkohol eller droger,
- transport och arbete utan tillräckliga försiktighetsåtgärder,
- att koppla jordfräsen till traktorn när föraren står mellan maskinen och traktorn med motorn igång,
- arbete om personer eller djur befinner sig inom arbetsområdet för kombinationen av traktor och maskin,
- Manövrering och justering av redskapet för jordbearbetning när traktorns motor är igång och maskinen inte är säkrad mot fall.

När man beskriver den kvarstående risken för en jordfräs betraktas jordfräs som en maskin som har konstruerats och tillverkats, sedan produktionsstarten, i enlighet med den senaste tekniken.

3.4. Bedömning av kvarstående risk

Vid användning av jordfräs kan faran och den kvarstående risken reduceras till ett minimum om följande rekommendationer följs:

- noggrann läsning av bruksanvisningen,
- Det är förbjudet för personer att stanna kvar på Jordfräs under drift och transport.
- Det är förbjudet för personer att stå mellan traktorn och jordfräsen medan traktorns motor är igång.
- Allt justerings-, underhålls- och smörjningsarbete på Jordfräs får endast utföras med traktorns motor avstängd,
- Reparationer på Jordfräs får endast utföras av personer som har utbildats för att göra det,
- Maskiner skall användas av personer som är behöriga att köra jordbrukstraktorer och som har läst MASKINENS BRUKSANVISNING,
- för att förhindra att barn har tillgång till Jordfräs.

Även om företaget UAB "AGROTEKAS" tar ansvar för design och konstruktion för att eliminera faror och kvarstående risker, är vissa riskelement under arbetet med en jordfräs oundvikliga.



1) Risk för att fastna eller skadas av ramkanter eller vassa knivspetsar vid försämring eller byte från transport- till arbetsposition och vice versa.



2) Risk för skärning eller nötning av maskindelar vid justering på grund av felaktig positionering av operatören under denna operation.



3) Risk för att maskinen välter under lagring och transport. För stabilitet bör jordfräsen stå på plan mark på stödet och bladen under förvaring. Jordfräsen bör kombineras med smalspåriga traktorer som rekommenderas av tillverkaren.

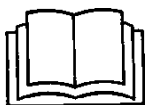


4) Risk för att dras in eller fastna av roterande drivelement och redskapsblad för jordbearbetning. Håll ett säkert avstånd när roterande delar är i rörelse. Operatören och åskådare bör inte närma sig maskinen under drift.



5) Risk för utstötning av stenar från arbetstrumman under drift. Ta extra Var försiktig och håll ett säkert avstånd när du använder maskinen (min. 50 m). Operatören och åskådare bör inte närma sig maskinen under drift.

3.5. Hälso- och säkerhetsföreskrifter



UPPMÄRKSAMHET!

För att undvika faror, läs innehållet i denna handbok innan du använder jordfräsen och observera följande faro- och försiktighetsåtgärder:

Allmänna bestämmelser

- Utöver denna bruksanvisning ska även trafik- och arbetsmiljöföreskrifterna samt anvisningarna i lantbrukstraktorns bruksanvisning beaktas.
- Piktogram som är fästa på revolverfräsen ger råd om användarens och tredje parts säkerhet och om hur man undviker olyckor som begås av dessa personer.
- Vid körning på allmän väg ska de nationella vägtrafikbestämmelserna i det land där maskinen används följas.
- Att arbeta med en traktor utrustad med en komplett hytt eller skyddsram rekommenderas.
- Före varje maskinresa, kontrollera att alla delar av jordfräsen är i gott skick. Eventuella skador som orsakats måste repareras omedelbart och eventuella defekter måste gottgöras.
- Undvik att stanna i jordfräsens arbetsområde.
- Innan du lämnar traktorhytten och alla operationer på jordfräsen, stäng av traktorns motor, ta ur tändningsnyckeln och se till att alla roterande enheter har stannat.
- Förvara jordfräsen i ett torrt rum på en stadig, plan yta. Var extra försiktig när du sänker jordfräsen till marken. Risken för stympning!!

Aggregering

- Var särskilt försiktig när du kopplar jordfräsen till traktorn och när du kopplar bort den.
- Det är förbjudet att stanna mellan jordfräsen och traktorn när man manövrerar spaken i den bakre trepunktslyften.
- Det är förbjudet för personer att stå mellan maskinen och traktorn när motorn är igång.
- När du kopplar maskinen till traktorn eller utför reparationer, stanna motorn, ta ur tändningsnyckeln och dra åt parkeringsbromsen.
- Använd endast de vanliga fästansordningarna av stifttyp för att säkra upphängningsstiften på rorkulden.
- Jordfräsen bör endast kopplas till en traktor med framaxeltryck som rekommenderas av tillverkaren.
- Jordfräs får köras av en person som innehar ett giltigt traktorförarcertifikat.
- Låt inte personer som inte är bekanta med bruksanvisningen använda jordfräsen.
- Använd den rekommenderade kraftuttagsaxeln. Det är förbjudet att använda kraftuttagsaxeln utan skydd eller skadat eller ofullständigt skydd.
- Arbeta utan skydd eller med ofullständiga eller skadade skydd är förbjudet.
- Observera traktorns minsta framaxellast vid aggregering, eftersom traktorns stabilitet och styrning kan påverkas när maskinen är upphängd i transportläge. För att säkerställa att traktorn förblir styrbar och stabil bör det finnas en framaxellast på minst 20 % av traktorns vikt.



UPPMÄRKSAMHET!

Användning med en annan traktor än den som rekommenderas av tillverkaren kan förlora stabilitet – risk för vältning! Traktorns framaxellast får inte vara större än den som mindre än 20 % av sin tjänstevikt.

Tjänst

- Jordfräsen ska vara försedd med en kraftuttagsaxel utrustad med en överbelastningskoppling.
- Jordfräs får endast användas av personer som för närvarande är behöriga att köra jordbrukstraktorer och som har läst bruksanvisningen för maskinen.
- Låt inte åskådare som inte är bekanta med bruksanvisningen använda jordfräsen.
- Låt inte barn eller personer som är påverkade av alkohol använda jordfräsen.
- Lyft försiktigt upp jordfräsen på traktorns trepunktslyft utan ryck eller vibrationer.
- Lyft alltid upp rorkulten när du svänger och backar.
- Använd traktorns ljudsignal innan du backar.
- Arbete i sluttningar som överstiger 8.5° är inte tillåtet. Risk för att traktorn och maskinen välter!
- När föraren lämnar traktorn, stäng av traktorns motor och lämna jordfräsen i nedsänkt läge.
- Rensning av blockeringar kan utföras efter att maskinen har sänkts till marken och traktorns motor stängts av.
- Använd inte traktorns backväxel när redskapet är i arbetsläge. Risk för skador på maskinen!
- Alla underhållsåtgärder (smörjning, reparationer, rengöring etc.) ska utföras med jordfräsen sänkt till marken, traktorns motor stoppad, tändningsnyckeln borttagen och parkeringsbromsen åtdragen.
- Förare av jordbruksutrustning bör bära arbetskläder, skor och personlig skyddsutrustning som är lämplig i förhållande till de risker som är involverade.

Transport

- Transport av jordfräsen på transportmedlet från tillverkaren till säljaren eller kunden beskrivs i detalj i kapitlet "Transport". Observera säkerhetsreglerna vid lastning och korrekt immobilisering av jordfräsen på fordonssläpet. Fästpunkterna för rep eller kedjor är markerade med piktogram.
- Det är förbjudet att transportera jordfräsen monterad på en traktor på allmänna vägar. Transportera maskinen till arbetsplatsen med andra transportmedel. Att köra en traktor med en monterad jordfräs kan orsaka en trafikolycka!
- Det är förbjudet att klättra på en löpmaskin eller bära personer, djur eller föremål ovanpå en jordfräs under drift och transport.
- Stödet måste höjas och säkras i sitt övre läge under transport.
- Försiktighet måste iakttas för att säkerställa att maskinen överlappar på grund av jordfräsens bredd och att anslutningen till traktorn är styv, särskilt vid svängning på vändtegen under arbete och vid kurvtagning under transport.
- Var särskilt försiktig när du vänder traktorn med den monterade jordfräsen både under transport och när du svänger på fältet, särskilt om det finns människor eller föremål.
- Traktorns hastighet med jordfräsen under transport på allmän väg får inte överstiga:
 - vid körning på asfalterade vägar med plan yta – 15 km/h,
 - Vid körning på landsväg, 10 km/h.

Lagring

- Jordfräsen får endast kopplas bort från traktorn när traktorns motor har stannat, nyckeln har tagits ur och parkeringsbromsen är åtdragen.
- Stödbenet och det bakre skyddet måste sänkas till det nedre läget vid förvaring av maskinen.
- Förvaringen av jordfräsen bör ske på platser där det inte finns någon risk för oavsiktlig skada på människor eller djur. Maskinen ska stå på en plan yta som stöds av stödet och knivrotorn, helst under ett kapell.
- Förvara jordfräsen i ett torrt rum på en fast och jämn yta. Var särskilt försiktig när du sänker jordfräsen på marken; Det finns risk för skador!



FARA

Akta dig för de vassa ändarna på jordfräs-bladen – det finns risk för skador! Var försiktig när du arbetar runt maskinen.

Annan

- Använd inte jordfräsen för något annat ändamål som anges i bruksanvisningen.



UPPMÄRKSAMHET!

Bristande efterlevnad av ovanstående kan orsaka fara för operatören och åskådare och skada på jordfräsen. Användaren är ensam ansvarig för skador som uppstår på grund av icke-efterlevnad av dessa regler.

3.6. Överensstämmelse med standarder

Maskinen konstruerades och tillverkades i enlighet med de säkerhetsstandarder inom verkstadsindustrin som gällde vid den tidpunkt då den monterade jordfräsen lanserades på marknaden. Framför allt har följande rättsakter och harmoniserade standarder beaktats:

- 2006/42/EG – Direktiv om maskinsäkerhet genomfört genom ekonomiministerns förordning av den 21.10.2008 (Polens författningssamling nr 199, punkt 1228).
- PN-EN ISO 12100:2012 – Maskinsäkerhet. Allmänna designprinciper. Riskbedömning och riskreducering.
- SS-EN ISO 4254-1:2016-02 – Lantbruksmaskiner. Säkerhet. Del 1: Allmänna krav.
- SS-EN ISO 4254-5:2018-08 – Lantbruksmaskiner. Säkerhet. Del 5: Jordbearbetningsmaskiner med aktiva arbetsenheter.
- PN-ISO 730:2018-02 – Jordbrukstraktorer med hjul. Trepunkts fjädringssystem bak. Kategorierna N1, 1, N2, 2, N3, 3, N4 och 4.
- PN-ISO 730:2018-02/A1:2018-06 – Jordbrukstraktorer med hjul. Trepunkts fjädringssystem bak. Kategorierna N1, 1, N2, 2, N3, 3, N4 och 4.
- ISO 2332:2009 – Traktorer och jordbruksmaskiner. Anslutning av maskiner på en trepunktslyft. Zon med ledigt utrymme.
- ISO 3600:2015 – Traktorer, maskiner för jord- och skogsbruk, motordriven utrustning för gräsmattor och trädgårdar. Bruksanvisningar. Innehåll och format
- SS-EN ISO 20607:2019-08 – Maskinsäkerhet. Bruksanvisning. Allmänna principer för utveckling.
- PN-ISO 11684:1998 – Traktorer, jord- och skogsbruksmaskiner, elverktyg. Säkerhetsskyltar och faropiktogram. Allmänna bestämmelser.








3.7 Säkerhetsskyltar och inskriptioner

UAB "AGROTEKAS" jordfräs är utrustad med alla enheter som garanterar säker drift. Där det är omöjligt att helt skydda riskpunkterna för att rorkulten ska fungera korrekt, finns det varningsskyltar – piktogram – som indikerar risken för fara och hur man undviker den.


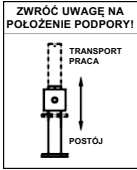


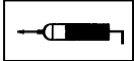

Tabell 1 listar piktogrammen på maskinen och deras betydelser. Piktogram bör skyddas mot förlust och förlust av läsbarhet. Skyltar och inskriptioner som är försvunna eller oläsliga bör bytas ut mot nya. Det krävs att nya enheter som används under reparationen är märkta med alla säkerhetsmärken som tillhandahålls av tillverkaren.

Piktogram kan köpas genom att skriva till tillverkarens adress eller genom att skicka information till e-postadressen med uppgift om symbolens nummer (enligt tabell 1) samt version och år för utfärdandet av manualen.

Tabell 1. Säkerhetsskyltar och inskriptioner

Beställningsnummer	Piktogram	Vikten av	Plats för insättning
1	2	3	4
1.		Typskylt för att identifiera maskinen och tillverkaren	På ramen av jordfräsen
2.		Innan arbetet påbörjas, läs igenom bruksanvisningen	På ramen av jordfräsen
3.		Uppmärksamhet! Stäng av motorn och ta ur tändningsnyckeln innan du påbörjar underhåll	På ramen av jordfräsen
4.		Stå inte nära länketaget när du använder lyften	På ramen av jordfräsen
5.		Håll ett säkert avstånd från maskinen. Det finns risk för att foten skärs av av knivrotorn	På ramen av jordfräsen
6.		Uppmärksamhet! Rör inte vid maskindelar innan alla enheter har stannat	På ramen av jordfräsen
7.		Håll ett säkert avstånd från maskinen (min. 50 m), risken för att kasta föremål	På ramen av jordfräsen

Forts. Tabell 1

1	2	3	4
8.		Förbud mot att åka på maskinen under drift och transport	På ramen av jordfräsen
9.		Var uppmärksam på stödets position! Stödbenets läge vid stillastående och under transport och drift av maskinen	På ramen nära stödet
10.		Information om kraftuttagets hastighet och rotationsriktning	På WPM-kåpan (power take-off)
11.		Markering av placeringen av lastkrokarna	På ramen av jordfräsen
12.		Märkning av smörjpunkter	På ramen av jordfräsen
13.		Förbud mot att köra på allmän väg med traktorer och monterade redskap	På ramen av jordfräsen

3.8. Tillverkarens ansvar och garanti

När det gäller de typer av maskiner som beskrivs i denna handbok tar UAG "AGROTEKAS" inget ansvar i händelse av:

- felaktig användning av maskinen eller användning som inte följer tillverkarens instruktioner,
- använda maskinen på ett sätt som bryter mot nationell lagstiftning om säkerhet och förebyggande av olyckor,
- bristande överensstämmelse eller felaktig efterlevnad av bestämmelserna i denna handbok,
- göra obehöriga ändringar på maskinen,
- användning av maskinen av utbildad personal,
- Användning av reservdelar som inte är originalreservdelar.

I den mån köparen vill utnyttja garantin måste han/hon strikt följa de rekommendationer och bestämmelser som anges i manualen. I synnerhet:

- bör endast fungera inom maskinens specificerade driftsområden,
- bör använda en kraftuttagsaxel med en överbelastningskoppling,
- bör alltid utföra noggrant underhåll,
- Han får endast tillåta operatörer med lämplig kompetens och kvalifikationer att använda maskinen.
- Använd endast originalreservdelar som rekommenderas av tillverkaren.

3.9. Buller och vibrationer

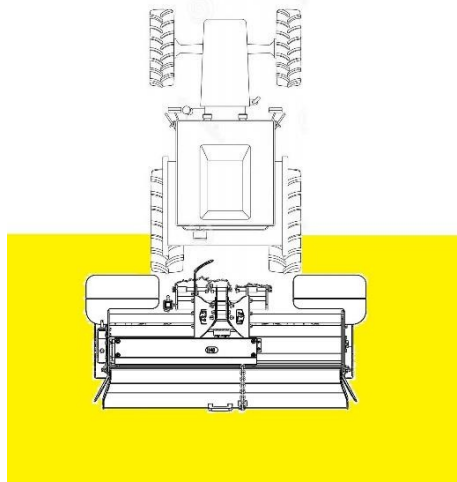
Det finns ingen bullerrisk för föraren under användningen av jordfräsen, vilket kan orsaka hörselnedsättning, eftersom förarens arbetsplats ligger i traktorns hytt. Ljudtrycksnivån mättes när maskinen stod stilla (maskinen kördes utan belastning), enligt bilaga B till standarden PN-EN ISO 4254-1:2016-02, vid nominellt motorvarvtal är bullret $75 \pm 3,2$ dB.

Det finns inga vibrationsrisker när du använder jordfräsen, eftersom förarens arbetsstation är placerad i traktorhytten, där sätet är vadderat och ergonomiskt utformat.

3.10 Riskområde

När du arbetar med jordfräsen är det viktigt att undvika att befinna sig i farozonen för jordfräsen. Riskområdet är det område inom en radie av 50 m runt ekipaget där personer kan skadas på grund av:

- rörelser av maskinens arbetande delar,
- stenkastning,
- oavsiktlig sänkning eller lyftning av maskinen,
- oavsiktlig rullning av fordonet.



Det gula området är maskinens riskområde

Maskinens riskområde innehåller platser med konstant eller oväntad fara. Dessa platser är markerade med skyltar som varnar för kvarstående faror som inte kan undvikas genom design. Här gäller de unika säkerhetsföreskrifterna i de relevanta kapitlen.

Det får inte finnas några personer i maskinens rörliga områden,

- så länge traktorns motor är igång,
- så länge traktorn och maskinen inte är säkrade mot oavsiktlig start och rullning.

De farliga platserna är:

- mellan traktorn och jordfräsen, särskilt vid till- och frånkoppling,
- i området för rörliga delar, t.ex. arbetsaxel, kraftuttagsaxel etc.,
- under upphöjda och osäkrade maskiner eller upphöjda delar av maskiner.



UPPMÄRKSAMHET!

Att befinna sig i riskområdet för en jordfräs under drift utsätter föraren eller åskådare för risken att bli träffade, skurna, skadade eller någon annan fara som inte förutsetts.

Håll ett säkert avstånd till maskinen (min. 50 m)!

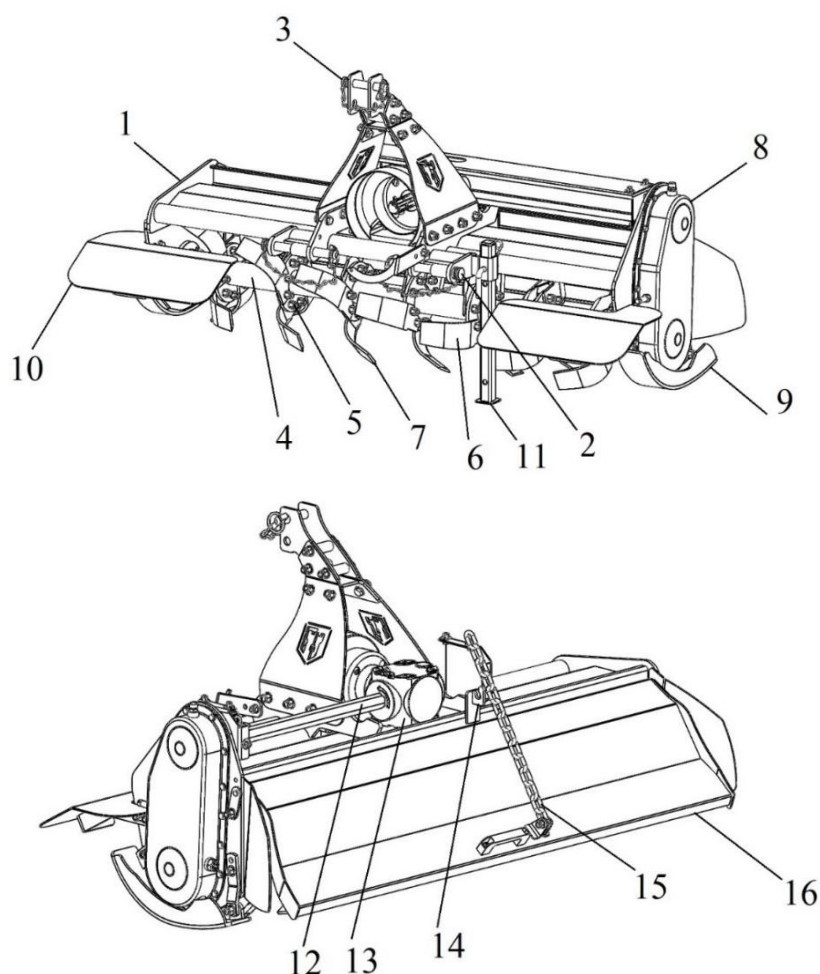
4. INFORMATION OM ANVÄNDNING

4.1. Allmän information

Jordfräsarna är lämpliga för arbete i sluttningar upp till 8,5° och är kompatibla med smalspåriga traktorer med en effekt på minst 30 hk och max 120 hk (se tekniska egenskaper – tabell 4) utrustade med standardhjulvikter.

4.2. Konstruktion och drift av maskin

Jordfräsen är ett redskap som är monterat på traktorns bakre trepunktslyft. Jordfräsens ram (1) är en svetsad enhet. De nedre fjädringstapparna (2) är placerade fram till på ramen, medan den övre upphängningspunkten (3) är placerad på ett bultat stativ. I ramens sidoplattor är arbetsaxeln (4) med knivskivor (5), till vilken höger (6) och vänster (7) böjda knivar är bultade, monterad på lager.



Figur 1. Jordfräsen – allmän konstruktion:

1 – ram, 2 – nedre fjädringstapp, 3 – övre upphängningspunkt, 4 – arbetsaxel, 5 – knivskiva, 6 – höger kniv, 7 – vänster kniv, 8 – kedjetransmission, 9 – skid, 10 – främre skydd (barriär), 11 – parkeringsstöd, 12 – mellannivå Transmissionsaxel, 13 – Vinkelväxel, 14 – Kedjekoppling, 15 – Svansskyddskedja, 16 – Bakrenhet

På en jordfräs får den arbetande axeln sin drivning från sidan. Drivningen från traktorn överförs via kraftuttaget till koniska kugghjulet (13) och sedan via den mellanliggande drivaxeln (12) till kedjedrevet (8). Drivsystemet här består av ett par kedjehjul som är inrymda i ett separat hölje på sidan av maskinen.

På baksidan av jordfräsen finns ett justerbart skydd (16) som gör det möjligt att reglera intensiteten på jordsmulningen genom att justera dess position med kedjan (15) som är fäst vid dragkroken (14). Jordfräsens arbetsdjup justeras stegvis med hjälp av två medar (9), som är placerade på maskinens sidor.

För stabilitet vid förvaring är maskinen framtill utrustad med parkeringsstöd (11).

4.3. Jordfräs tillbehör och utrustning

Tillverkaren levererar jordfräsen till försäljning i monterat skick. Tillverkaren förser maskinen med en kraftuttagsaxel med koppling, bruksanvisning och garantikort.



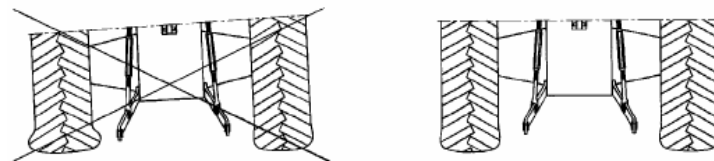
KOMMA IHÅG

Bruksanvisningen är den viktigaste utrustningen för jordfräsen.

Varje användare av Jordfräs bör ha fungerande varningsskyltar och en triangulär skylt för att urskilja långsamtgående fordon (se avsnittet "Transport" för en beskrivning av skyltarna). Underlåtenhet att bära dem under transport kan leda till en olycka. Maskinoperatören ansvarar för eventuella skador som uppstår i händelse av en olycka.

4.4. Förbereda traktorn för drift

Att förbereda traktorn för användning med jordfräsen innebär att kontrollera dess allmänna lämplighet genom att följa traktorns bruksanvisning (var särskilt uppmärksam på att broms- och fjädringssystemen fungerar korrekt). Samla jordfräsen med de rekommenderade traktorerna med smalspårig bana som är utrustade med standardvikter för framaxeln och bakhjulen enligt specifikationerna i traktorns tekniska egenskaper.



Lufttrycket, särskilt i traktorns bakdäck, ska vara detsamma på båda hjulen och anges i traktorns bruksanvisning!

Traktorlyftens nedre armar ska justeras till samma höjd (gångjärnsavstånd från marken minst 200 mm). Länkaget är inställt på en enhetlig höjd över marken, vilket gör det enkelt att fästa jordfräsen på traktorn.

4.5. Förbereda jordfräsen för användning

Genom att förbereda jordfräsen för arbete och efter lagring (t.ex. efter vintern) kontrolleras dess tekniska skick och särskilt hållbarheten hos arbetelementets anslutningar. Om komponenter är skadade eller slitna måste de bytas ut mot nya eller renoverade komponenter. Underlåtenhet att göra det kan leda till en minskning av kvaliteten på maskinens prestanda.



UPPMÄRKSAMHET!

Det är förbjudet för föraren att stanna kvar i utrymmet mellan traktorn och maskinen medan traktorns motor är igång. Risk för operatörens liv!
Lyft jordfräsen försiktigt, utan ryck eller vibrationer.

Ytterligare:

- kontrollera skruvförbanden, dra åt muttrarna om det finns någon lossning,
- kontrollera om arbetstrumman roterar smidigt och utan stopp; vid stopp, kontrollera lagrens skick och byt ut dem vid behov,
- kontrollera skicket på de böjda bladen och byt ut dem mot nya om de är skadade,
- kontrollera det bakre skyddets skick så att det kan höjas och sänkas fritt,
- kontrollera medarnas skick och justering,
- kontrollera oljenivån i växellådan,
- smörj Jordfräs enligt rekommendationerna (se avsnitt 5),
- Kontrollera kraftuttagets längd i transport- och arbetsläge och trimma vid behov axeln enligt axeltillverkarens rekommendationer.

Se till att kraftuttagets teleskoprör överlappar varandra med minst 1/2 av sin längd under normala driftförhållanden och med minst 1/3 av sin längd under alla driftförhållanden (t.ex. transport). Även när axeln inte roterar måste teleskoprören överlappa ordentligt för att undvika att fastna.



UPPMÄRKSAMHET!

Allt underhåll på jordfräsen måste utföras innan den monteras på traktorn.

4.6. Koppla upp jordfräsen till en traktor

När du hänger upp rorkulten på traktorn gör du följande:

- ta bort redskapets dragstång från traktorns nedre länkarmar,
- köra traktorn tillräckligt nära maskinen,
- Stanna traktorns motor, ta ur tändningsnyckeln och dra åt parkeringsbromsen.
- placera traktorns nedre länkar på redskapets vridpunkter och säkra dem med typiska saxsprintar,
- Anslut traktorns övre arm med en stift till ratorkens ramstativ och fäst med en typisk gaffelstift,
- spänna traktorns dragarmskedja något samtidigt som symmetrin i maskinens fjädring i förhållande till traktorn bibehålls,
- Lyft maskinhållaren till det övre läget.

För att koppla bort maskinen från traktorn, följ samma procedur som för koppling, sänk ner maskinen till marken och lossa de nedre dragarmsstiften och den övre dragarmstappen.



UPPMÄRKSAMHET!

Det är förbjudet att koppla maskinen till traktorn när traktorns motor är igång. Det är förbjudet att använda andra komponenter för att säkra det implementerade fjädringssystemet än de som rekommenderas av tillverkaren.

4.7. Regler för justering av thejordfräs

Innan du använder jordfräsen, gör justeringar. Denna justering består av att ställa in erforderligt arbetsdjup, krossintensitet och lateral och längsgående nivellering av jordfräsen.

Djupet på jordfräsen ändras av två sidomedar. Se till att båda medarna är i samma position efter justering.

Intensiteten i jordens sönderfall beror på hastigheten på aggregeringsrörelsen och gapet mellan det rörliga bakre locket och jorden. Att höja locket minskar risken för att jorden går sönder medan en sänkning ökar risken för brott på grund av att jordpartiklar träffar täcket. Kedjan bestämmer skyddets position efter att kedjelänken har hakats fast på slagblecket. Vid lägre hastigheter uppnås mer intensiv krossning.

Korsnivellering säkerställer samma arbetsdjup för höger och vänster sidoblad och utförs av den högra länket på traktorlyften.

Längsgående nivellering säkerställer att maskinramen är parallell med marken. Längsgående nivellering av redskapet utförs genom att förkorta eller förlänga den övre länken på traktorlyften. Felaktig längsgående inriktning kan skada kraftuttagets axel (axelvinkel mindre än 25°).



VARNING

Det är förbjudet att justera rorkulten medan traktorns motor är igång.

4.8. Arbeta med jordfräsen

Jordfräsen ska vara försedd med en kraftuttagsaxel utrustad med en överbelastningskoppling.

En korrekt upphängd och justerad jordfräs ska följa traktorn jämnt under drift och hålla ett enhetligt arbetsdjup över hela maskinens bredd. Jordfräsens driftshastighet bör vara 1,5–5 km/h.

Arbets hastigheten och gapet på det bakre skyddet påverkar smulningen av jorden. Täckningstäcket bör i allmänhet höjas på lätta jordar, och på tunga och torra jordar bör täcket sänkas ner till fältytan. Att sänka skyddet till fältytan är också nödvändigt vid arbete på lätt jord som innehåller stenar, eftersom detta är en säkerhetsåtgärd. Det sänkta bakre skyddet säkerställer också en god utjämning av fältytan efter att maskinen har passerat. Det kan dock vara nödvändigt att höja locket på tunga men mycket våta jordar på grund av rotortätningen.



UPPMÄRKSAMHET!

Det är tillrådligt att kontrollera längden på kraftuttagets axel i transport- och arbetsläge. Längden på kraftuttagsaxeln måste anpassas till traktorn i enlighet med axeltillverkarens rekommendationer, dvs. om axeln är för lång, teleskoprören måste förkortas till rätt längd.

Om jordfräsen blir igensatt av växtrester under arbetet, bör den rengöras genom att lyfta jordfräsen och sedan långsamt sänka den och fortsätta arbetet. Om växtmaterialet är lindat runt arbetstrumman måste traktorn stannas, jordfräsen placeras på fältytan, motorn stängas av, tändningsnyckeln tas ur och arbetstrumman rengöras. Hanterare bör använda skyddshandskar under denna operation för att förhindra handskador. Det är också förbjudet att lämna maskinen i en sluttning eller annat lutande område utan att säkra den mot att rulla av.



UPPMÄRKSAMHET!

Backa inte när redskapet är i arbetsläge – risk för skador på maskinen! Lyft jordfräsen försiktigt, utan ryck eller vibrationer.

VARNING



Eventuella blockeringar som uppstår under drift av jordfräsen och som kräver ingripande av en operatör bör avlägsnas efter att traktorn har stannat, maskinen har sänkts till marken, traktorns motor har stängts av, tändningsnyckeln har tagits bort och parkeringsbromsen har dragits åt. Använd skyddshandskar när du tar bort blockeringar – risk för skador! Rensa blockeringar med traktorn. Motorn igång kan resultera i att föraren dras eller kläms!

5. TEKNISK SERVICE

För att säkerställa långvarig och problemfri drift av jordfräsen, kontrollera skruvförbandens skick och dra åt dem om de är lösa. Rengör jordfräsen noggrant efter användning. Slitna eller skadade arbetsdelar måste bytas ut enligt följande rekommendationer:

- alla slitna delar ska bytas ut när slitage eller skada märks,
- observera oljebytesintervallen och kontrollera kedjetransmissionens skick,
- endast originaldelar av god kvalitet bör användas för utbyte; Detta är ett av villkoren för garantins giltighet.

5.1. Tips för att underhålla jordfräsen

Varje gång jordfräsen är klar med att arbeta, rengör jorden och inspektera anslutningarna för delarna och enheterna. Underhållet av jordfräsen består av att kontrollera skicket på kugghjulslagren, skicket på bladen och fixeringen av bult- och stiftförbanden.

Byt ut skadade och slitna delar mot nya eller renoverade. Alla lösa skruvförband måste dras åt. Trasiga eller slitna knivar måste bytas ut mot nya. Stiften och vridpunkterna på jordfräs-fjädringssystemet bör inte smörjas och bör hållas rena och torra.

5.2. Service efter säsongen

I slutet av arbets säsongen bör jordfräsen rengöras noggrant från smuts och tvättas. Slitna eller skadade arbetsdelar måste bytas ut och alla lösa skruvförband dras åt.

Defekter i färgbeläggningen bör rengöras och repareras genom att täcka den med ett nytt lager skyddsfärg; Därefter ska Jordfräs smörjas enligt smörjinstruktionerna.

5.3. Förvaring av jordfräsen

När den kopplas bort från traktorn ska jordfräsen stödjas av knivarna och parkeringsstödet. Maskinen ska förvaras under tak på en plan, fast yta vid rumstemperatur över 5°C. Det bakre skyddet ska placeras i det nedre ytterläget under förvaring. Om det inte finns något täckt utrymme är det acceptabelt att förvara verktyget utomhus under en kort tid. Vid förvaring av verktyget utomhus under en längre tid måste underhållet av de fungerande delarna upprepas när konserveringsskiktet sköljs av.

UPPMÄRKSAMHET!



Jordfräs bör förvaras på en plats som inte utgör någon fara för personer eller miljö. Vid förvaring av maskinen ska stödbenet sänkas till det nedre läget och det bakre skyddet ska ställas in i det nedre ytterläget.

Felaktig placering av maskinen i förvaringsläge kan orsaka olyckor – vältning!

5.4. Byte av fungerande delar

Bågbladet kan bytas ut på jordfräsen; För att göra detta, placera Jordfräs på en plan och fast yta och sänk stödet till det nedre läget.



UPPMÄRKSAMHET!

All demontering och montering av de slitna delarna av jordfräsen måste göras på fast, jämn mark efter att maskinen har sänkts till marken och stödbenen har sänkts.

Byte av böjt blad

- placera arbetstrumman så att det skadade bladet är lätt att komma åt,
- lossa skruvarna som håller fast kniven,
- byt ut kniven mot en ny,
- dra åt fästskruvarna och se till att skruvarnas huvuden är på knivsidan,
- Dra åt skruvarna gradvis tills kniven är helt styv.



UPPMÄRKSAMHET!

Använd lämpliga verktyg och skyddshandskar vid byte av fungerande delar – risk för Skada! När du byter ut slitna eller skadade delar, använd endast fabriksstillverkade komponenter. Användning av icke-originaldelar kan leda till funktionsfel eller skador på maskinen!

5.5. Instruktioner för smörjning

Grundläggande underhållsuppgifter inkluderar att observera smörj- och oljebytesintervallen och att använda rätt fettkvaliteter. Alla smörjpunkter måste rengöras från smuts före smörjning. Smörj jordfräsen enligt tabell 2.

Använda oljor och smörjmedel måste lämnas till insamlingsställen, där de bearbetas för att kunna återanvändas. Tabell 2. Smörjpunkter

Ordning nummer	Smörjpunkt	FREKVENS	Typ av fett
1.	Växellåda	I byte efter 20 timmar II byte efter 60 timmar en annan var 200:e timme	transmissionsolja <i>SAE 85W90</i> <i>(cirka 0,75 l)</i>
2.	Kedja växellåda	I byte efter 20 timmar II byte efter 60 timmar en annan var 200:e timme	transmissionsolja <i>SAE 85W90</i> <i>(cirka 0,75 l)</i>
3.	Tvätt av arbetsytor	Postseason	Nafta "Antykor"
4.	Underhåll av arbetsytor	Postseason	"Antykor" fett

Kontrollera oljenivån i växellådan före varje utflykt och fyll på vid behov. Oljenivåpluggen måste skruvas loss och olja ska rinna ut för att kontrollera oljenivån. Jordfräsen ska vara jämn när du kontrollerar oljenivån.



KOMMA IHÅG

Oljan bör bytas efter att maskinen har varit igång en stund när oljan är varm. Använd lämpliga skyddshandskar på grund av risken för brännskador!

När nya kuggjul körs in produceras metallfyllningar som samlas i växellådan och som blandas med oljan kan göra att kuggarna på kuggjul, kedjor och rullager slits snabbare. För att ta bort spånen som bildas under den inledande fasen av jordfräsens drift är det viktigt att observera oljebytesintervallen I och II.

Innan du fyller på med ny olja bör växellådan spolas med maskinolja för att avlägsna föroreningar.

När du byter olja i växellådan eller kedjedriften, gör följande:

- placera en använd oljebehållare under avtappningspluggen,
- Skruva loss avtappningspluggen och påfyllningspluggen,
- Efter att den använda oljan har runnit ut, skruva i avtappningspluggen,
- spola lådan med maskinolja 8 genom att manuellt rotera arbetstrumman flera gånger,
- vrid avtappningspluggen och töm förorenad maskinolja 8,
- stäng av avtappningspluggen,
- stäng av kontrollkontakten,
- fyll lådan med ny växellådsolja EN upp till nivån för kontrollpluggen,
- Skruva på kontrolllocket och påfyllningslocket.

5.6. Detektering och korrigerande av fel

Under drift kan följande funktionsfel uppstå, vilket kan påverka kvaliteten på jordfräsens arbete negativt, öka behandlingskostnaderna och skada jordfräsen och traktorn.

Om oväntade fel eller funktionsfel uppstår bör operatören kontakta tillverkaren. Kontaktuppgifter finns på manualens första sida.



KOMMA IHÅG

Att arbeta med ett verktyg som inte fungerar, dåligt justerat kan leda till allvarliga faror för operatören och åskådare.

Eventuella funktionsstörningar eller skador som upptäcks måste åtgärdas omedelbart.

Tabell 3. Orsaker till funktionsfel och åtgärder

Symtom	Orsak	Metod för borttagning
Traktorns front tenderar att stiga	För lite vikt på framsidan. IMPORTANT: Traktorns framaxeltryck får inte vara mindre än 0,2 gånger dess egen vikt.	Kontrollera att traktorns effekt överensstämmer med rekommendationerna i bruksanvisningen. Om inte – byt traktor. Om så är fallet, kontrollera och lägg till lämpligt antal framaxeltryck.
Jordfräsen vill inte tränga in	Skadade eller slitna knivar	Kontrollera och byt ut
	Medarna sänkta för lågt	Kontrollera och justera arbetsdjupet
Ojämnt arbetsdjup	Felaktig sidonivellering	Kontrollera och gör lämplig justering
Arbetstrumman roterar inte	Defekt växellåda	Kontrollera växlarnas skick
	Trasig transmissionskedja	Kontrollera kedjans skick och byt ut den
Jord översprutad	Efterskyddet är för lågt	Kontrollera och justera
Jorden är dåligt fördelad	Eftertruppen är för hög	Kontrollera och justera
Laterala fluktuationer av jordfräsen	Justerade sidodragstångsavdragare felaktigt	Kontrollera och justera

När felet har åtgärdats, kontrollera att den obelastade maskinen fungerar korrekt, dvs. utför en kort provkörning för att säkerställa att alla maskinens enheter fungerar korrekt.

6. TRANSPORT

6.1. Transport av jordfräsen på transportutrustning

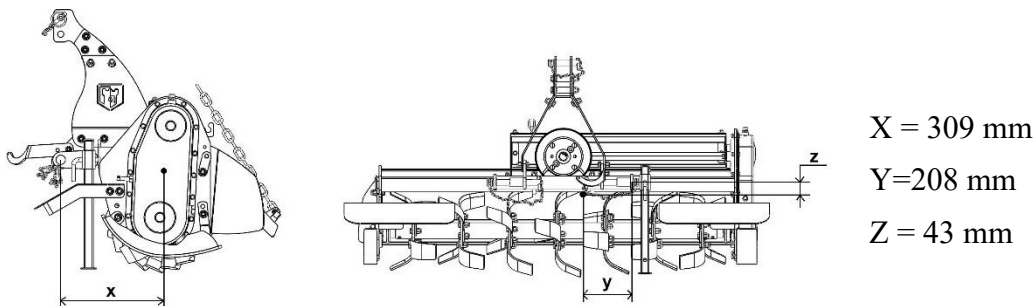
Jordfräsar kan transporteras från tillverkaren till säljaren eller kunden och arbetsplatsen på transportfordonets släpvagn. Jordfräss transporteras till säljaren eller kunden monterade, redo att användas. Maskinerna lastas på släpvagnar med hjälp av lyftanordningar efter att vajrarna eller kedjorna har fästs på de ställen som tillverkaren markerat med piktogram. Markförbättringsmedel bör vara immobiliserade på transportmedlet. Den person som transporterar redskapet ansvarar för att se till att det är säkrat på lämpligt sätt.



UPPMÄRKSAMHET!

När jordfräsen lastas på transportfordon måste repen eller kedjorna fästas på de punkter som tillverkaren har markerat med piktogram.

Positionen för maskinens tyngdpunkt visas i figur 2.



Figur 2. Tyngdpunktens läge

6.2. Transportera jordfräsen på en traktor

Jordfräsen får endast transporteras på traktor på allmän väg. Under transport bör rorkulten höjas för att säkerställa det transportavstånd som krävs (minst 300 mm). Dessutom bör stödbenen på jordfräsen höjas och säkras med en stift under transport. Den traktormonterade jordfräsen ska uppfylla stabilitetskraven – se bilaga A i denna handbok.

Transportera maskinen till arbetsplatsen med andra transportmedel. Att köra en traktor med en monterad jordfräs kan orsaka en trafikolycka!



UPPMÄRKSAMHET!

När du svänger, var uppmärksam på maskinens "överlappning".



UPPMÄRKSAMHET!

Det är förbjudet att köra på allmänna vägar med en traktor med maskinen kopplad. Olyckor kan förorsakas av traktorer som körs på allmän väg med tillkopplad maskin! Det är förbjudet att transportera personer, djur eller last på maskinen.



ZAKAZ PRZEJAZDU
PO DROGACH
PUBLICZNYCH

Vid en olycka eller ett haveri eller under arbetet, säkra platsen, kontrollera de skadades tillstånd och meddela berörda myndigheter, t.ex. polis, ambulans eller brandkår.

7. DEMONTERING



UPPMÄRKSAMHET!

Innan avstigning måste jordfräsen kopplas loss från traktorn och stödbenen sänkas.

Demonteringen av maskinen bör utföras av personer som är bekanta med dess konstruktion. Dessa operationer måste utföras efter att maskinen har placerats på ett plant och fast underlag med personlig skyddsutrustning – handskar. Vid utslitna komponenter, fortsätt enligt beskrivningen under "Kassering". På grund av vikten på jordfräs-komponenterna, som överstiger 20 kg (ram), måste lyftutrustning användas vid demontering.



UPPMÄRKSAMHET!

Lyftanordningar som används vid demontering får endast användas av en person med lämpliga kvalifikationer som är behörig att göra det.

Alla fästelement är tillverkade av standardiserade komponenter som lämpar sig för metrisk nycklar. Det finns spelrum för skiftnycklarnas rörelse för att säkerställa fri skruvning och åtdragning av muttrar och bultar. Böjringsnycklar måste användas för okets bultar för att fästa arbetssektionerna på ramen.

8. AVBESTÄLLNING

Demontering av jordfräsen måste utföras efter fullständig demontering och verifiering av maskinkomponenterna. Vid demontering bör delar grupperas efter materialtyp – järnmetaller. Avfall av järnmetallkomponenter ska levereras grupperade till insamlingsställen för järnmetall. Använda oljor och smörjmedel måste levereras genom nätverket av insamlingsställen, där de bearbetas för att återanvändas.



KOMMA IHÅG

Förbränning av plastmaterial i olämpliga anordningar leder till miljöföroreningar och bryter mot gällande bestämmelser.

9. TEKNISKA EGENSKAPER

De tekniska data för jordfräsen visas nedan i tabell 4. Bord. 4.

Tekniska egenskaper

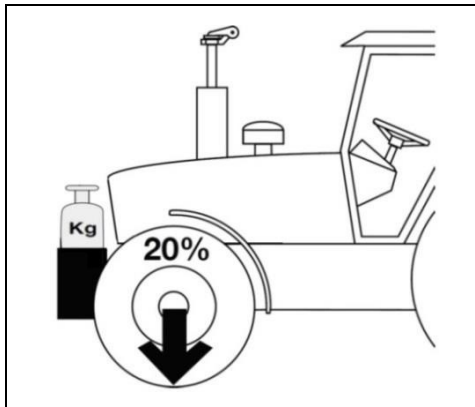
Specifikation	Måttenhet	Uppgifter från tillverkaren				
		RS95 Profi	RS105 Profi	RS115 Profi	RS125 Profi	RS135 Profi
Symbol	-	RS95 Profi	RS105 Profi	RS115 Profi	RS125 Profi	RS135 Profi
Arbetsbredd	mm	950	1050	1150	1250	1350
Typ av maskin	-	upphängd				
Arbetsdjup min.	mm	20				
Övergripande mått i arbetsläge						
-längd*	mm	820	820	820	820	820
-bredd	mm	1215	1315	1415	1515	1615
-höjd	mm	795	795	795	795	795
Maskinens vikt	kg	146	153	157	165	168
Arbetsuppgifter						
- Typ av kniv	-	krokig				
- antal rotorblad	Datorer.	5	6	6	7	7
- antal tänder på disken	Datorer.	4	4	4	4	4
Effektbehov						
- Kategori av fjädringssystem	-	1 N				
- Traktorns effekt	KILOMETRER	12 - 20	16 - 22	22 - 25	25 - 30	30 - 35
Arbets hastighet	km/h	1,5 - 5				
Transporthastighet	km/h	upp till 15				
Klarering av transport	mm	300				
Tjänst	personer	1				
Axel för kraftuttag						
-kategori	-	5				
-vridmoment	Nm	746				
- Överförd effekt	kW	45				
- spets (räfflor)						
- Från traktorns sida	-	6				
- Från maskinsidan	-	6				
- Drifthastighet vid kraftuttaget	Rpm	540				
De axlar som används ska vara CE-märkta						

* – Måttet "Maskinlängd" anges utan hänsyn till det bakre skyddet.

Geometriska mått och vikter i de tekniska egenskaperna anges med en noggrannhet på 1%

BILAGA A: STABILITET HOS KOMBINATIONEN AV TRAKTOR OCH MASKIN

I detta kapitel uppmärksammas *användaren* särskilt på information om hur den monterade eller bogserade maskinens vikt påverkar traktorns manövrerbarhet och stabilitet. Uppmärksammar risken för att traktorstyrningen går förlorad under tyngden av bakmonterade redskap.

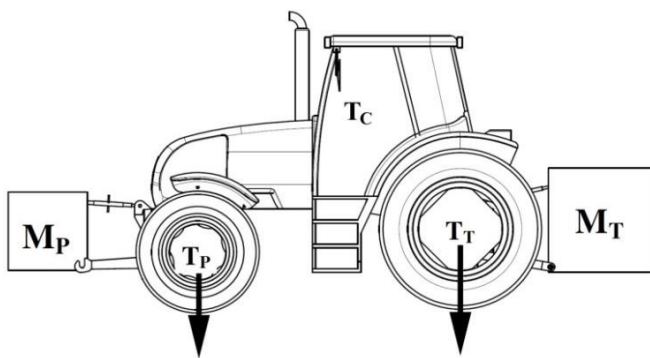


Traktorn bör vara frontladdad med tillräckliga vikter för att säkerställa korrekt styrning och bromsning av traktorn. Trycket på traktorns framaxel med maskinen monterad på den bakre trepunktslyften måste vara minst 20 % av vikten på själva traktorn (se figur A).

Fig. A. Minsta axellast på traktorns framaxel

Observera att vägbanan och den bakmonterade maskinen på traktorns trepunktslyft påverkar köregenskaperna. Körhastigheten bör anpassas till terrängförhållandena och underlagets art (jordtyp). När du svänger med en monterad eller bogserad maskin, var särskilt uppmärksam på maskinens "överlappning".

Traktorn med tillkopplad maskin *måste uppfylla* villkoret för säker stabilitet, dvs. traktorns framaxellast måste vara lika med eller större än 20 % av traktorns nettovikt [$w_s \geq 20\%$]. För att beräkna w_s stabilitetsindex måste traktorns axellaster först mätas. Vi måste väga själva traktorn, redo för drift T_c , och sedan väga framaxeltrycket på traktorn T_p med maskinen fäst vid den bakre trepunktslyften. Med de individuella massorna kan vi räkna styrkoefficienten från formeln:



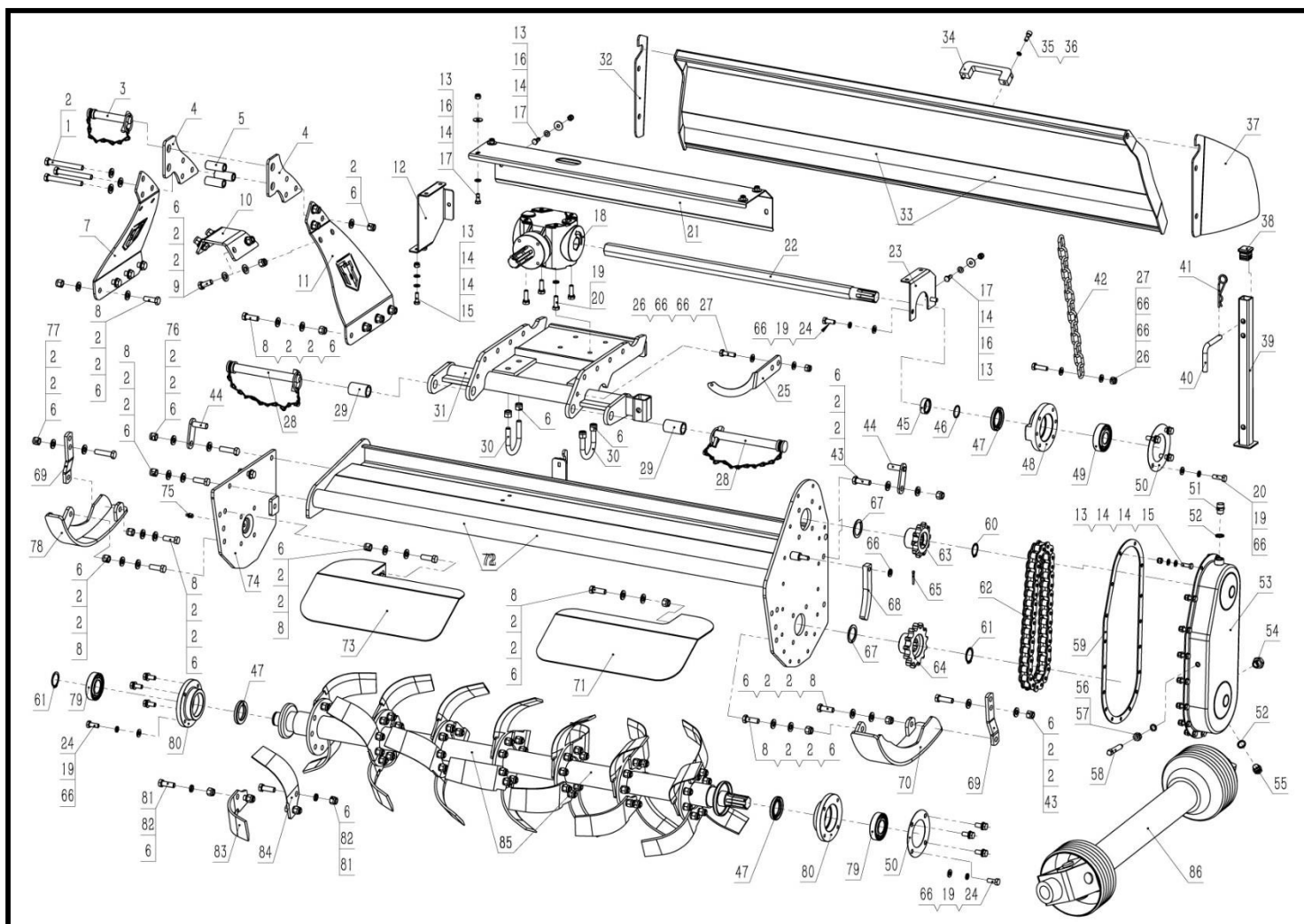
$$W_s = \frac{T}{T_c} \times 100 \geq 20\%$$

Fig. B. Bestämning av aggregatets stabilitet

- W_s [%] - Stabilitetsfaktor
- T_C [kg] - tom traktorvikt
[$T_{P1} + T_{T1}$ - traktoraxellaster utan maskin, klar för drift]
- T_P [kg] - traktorns framaxellast
- T_T [kg] - traktorns bakaxeltryck
- M_T [kg] - Den bakmonterade maskinens totalvikt
- Flermonta* ge [kg] - Totalvikt för frontvikter

Om framaxeltrycket på traktorn med maskinen monterad på den bakre trepunktslyften är för lågt ($W_s < 20\%$), är det *nödvändigt* att öka vikten på framvikterna *Mpin* för att öka traktorns framaxellast och för att uppnå ett styrförhållande över 20 %.

LISTA ÖVER MONTERINGSRITNINGAR



RS PROFI-serien				
Ser.No	Kod	Namn och specifikation	Kvantitet	Anmärkningar
1	B000202	Bult M12×100	3	RS (RS)
2	W000015	Bricka M12	58	KDL, KDLP, KDS, KM, KMHP, KDX, KDXP, KS, RS, KSP
3	000001	Övre länketaget stift	1	KDS, KM, KMHP, KS, RS, KSP
4	900004	Övre länkege (litet)	2	RS (RS)
5	900005	Trepunkts hylsa	3	RS (RS)
6	N000031	Låsmutter M12	33	KDL, KDLP, KDS, KM, KMHP, KDX, KDXP, KS, RS, KSP
7	900008	Länkplatta (höger)	1	RS (RS)
8	B000085	Skruv M12×35	18	KDL, KDLP, KDS, KM, KMHP, KDX, KDXP, KS, RS, KSP
9	B000084	Bult M12×30	4	KDL, KDLP, KDS, KM, KMHP, KDX, KDXP, RS
10	900011	Hängande anslutningsplatta	1	RS (RS)
11	900012	Länkplatta (vänster)	1	RS (RS)
12	900013	Täckplåt för drivaxeln	1	RS (RS)
13	N000039	Låsmutter M8	25	KDL, KDLP, KDS, KM, KMHP, KS, RS

RS PROFI-serien

Ser.No	Kod	Namn och specifikation	Kvantitet	Anmärkningsar
14	W000021	Bricka M8	44	KDL, KDLP, KDS, KM, KMHP, KS, RS
15	B000111	Bult M8×25	19	KDLP, KS, RS
16	W000013	Stor tvättmaskin M8	6	KDL, KDLP, KS, RS, KSP
17	B000110	Bult M8×20	6	RS (RS)
18	900019	Växellåda	1	RS (RS)
19	W000001	Fjäder bricka M10	18	KDL, KDLP, KDS, KM, KMHP, KDX, KDXP, KS, RS, KSP
20	B000076	Bult M10×30	8	KDL, KDS, KDXP, RS, KSP
21	900022	Skyddskåpa för 85	1	RS (RS)
	900023	Skyddskåpa för 95	1	RS (RS)
	900024	Skyddskåpa för 105	1	RS (RS)
	900025	Skyddskåpa för 115	1	RS (RS)
	900026	Skyddskåpa för 125	1	RS (RS)
	900027	Skyddskåpa för 135	1	RS (RS)
22	900028	Drivaxel för 85	1	RS (RS)
	900029	Drivaxel för 95	1	RS (RS)
	900030	Drivaxel för 105	1	RS (RS)
	900031	Drivaxel för 115	1	RS (RS)
	900032	Drivaxel för 125	1	RS (RS)
	900033	Drivaxel för 135	1	RS (RS)
23	900034	Täckplåt för drivaxeln	1	RS (RS)
24	B000075	Bult M10×25	10	KDS, RS, KSP
25	900036	Krok	1	RS (RS)
26	N000030	Låsmutter M10	2	KDL, KDLP, KDS, KMHP, KDX, KDXP, KS, RS, KSP
27	B000077	Bult M10×35	2	KMHP, RS
28	000076	Nedre länketaget stift	2	KS, RS2
29	000075	Hylsa för nedre länketagets bult	2	KS, RS
30	900041	U-formad fästning M12×48	2	RS (RS)
31	900042	Fäste för växellåda	1	RS (RS)
32	900043	Plåt (höger)	1	RS (RS)
33	900044	Bakre kåpa för 85	1	RS (RS)
	900045	Bakre kåpa för 95	1	RS (RS)
	900046	Bakre kåpa för 105	1	RS (RS)
	900047	Bakre kåpa för 115	1	RS (RS)
	900048	Bakre kåpa för 125	1	RS (RS)
	900049	Bakre kåpa för 135	1	RS (RS)
34	900050	Handtag i plast	1	RS (RS)
35	B000134	Insexskruv med cylinderhuvud M8×20	2	RS (RS)
36	W000008	Fjäder bricka M8	2	KDL, KDLP, KMHP, KS, RS, KSP
37	900053	Plåt (vänster)	1	RS (RS)
38	000062	Plugg för stödrör	1	KDS, KM, KMHP, KS, RS, KSP
39	900055	Stöd foten	1	RS (RS)

RS PROFI-serien

Ser.No	Kod	Namn och specifikation	Kvantitet	Anmärkningar
40	000064	Stift för stödfot	1	KDL, KDLP, KDS, KM, KMHP, KS, RS, KSP
41	000063	R stift Ø3.5	1	KDL, KDLP, KDS, KM, KMHP, KS, RS, KSP
42	900058	Bakre täckkedja	1	RS (RS)
43	B000086	Bult M12×40	2	KDLP, KDS, KM, KMHP, RS, KSP
44	900060	Hållare för baffelskaft	2	RS (RS)
45	900061	Hylsa för drivaxel	1	RS (RS)
46	900062	Tätning gummi 28×2.65	1	RS (RS)
47	OS000007	Tätning olja 40×62×8	3	RS (RS)
48	900064	Lagerblock	1	RS (RS)
49	900161	Lager 6306-RZ	1	RS (RS)
50	900066	Tvättmaskin	2	RS (RS)
51	900067	Smörjplugg M16×1.5	1	RS (RS)
52	900068	Kombinerad tvättmaskin 16	2	RS (RS)
53	900069	Skydd för kedja	1	RS (RS)
54	900070	Plugg för oljekontroll M18×1.5	1	RS (RS)
55	900071	Avtappningsplugg för olja M16×1.5	1	RS (RS)
56	200009	Kombinerad tvättmaskin 12	1	KDL, KDLP, KDS, KDX, KDXP, KMH, KMHP, RS, KSHP
57	N000002	Mutter M12	1	KDS, RS
58	900074	Spänn kedjebult M12×80	1	RS (RS)
59	900075	Kedjelock kork packning	1	RS (RS)
60	S000018	Låsring för hål 30	1	KDXP, RS
61	S000019	Låsring för hål 35	2	RS (RS)
62	900078	Kedja 16A	1	RS (RS)
63	900079	Litet kedjehjul	1	RS (RS)
64	900080	Stort kedjehjul	1	RS (RS)
65	P000005	Saxpinne 4×25	1	KDL, KDLP, KDS, KM, KMHP, KDX, KDXP, KS, RS, KSP
66	W000014	Bricka M10	19	KDL, KDLP, KDS, KMHP, KDX, KDXP, KS, RS, KSP
67	900083	Bricka för kedjehjul	2	RS (RS)
68	900084	Spänn kedjans platta	1	RS (RS)
69	900085	Justera plattan (anslutning)	2	RS (RS)
70	900086	Justera plattan (vänster)	1	RS (RS)
71	900087	Frontsköld (vänster) för 85	1	RS (RS)
	900088	Frontsköld (vänster) för 95	1	RS (RS)
	900089	Frontsköld (vänster) för 105	1	RS (RS)
	900090	Frontsköld (vänster) för 115	1	RS (RS)
	900091	Frontsköld (vänster) för 125	1	RS (RS)
	900092	Frontsköld (vänster) för 135	1	RS (RS)

RS PROFI-serien

Ser.No	Kod	Namn och specifikation	Kvantitet	Anmärkningar
72	900093	Huvuddel för 85	1	RS (RS)
	900094	Huvuddel för 95	1	RS (RS)
	900095	Huvuddel för 105	1	RS (RS)
	900097	Huvuddel för 125	1	RS (RS)
	900098	Huvuddel för 135	1	RS (RS)
73	900099	Frontsköld (höger) för 85	1	RS (RS)
	900100	Frontsköld (höger) för 95	1	RS (RS)
	900101	Frontsköld (höger) för 105	1	RS (RS)
	900102	Frontsköld (höger) för 115	1	RS (RS)
	900103	Frontsköld (höger) för 125	1	RS (RS)
	900104	Frontsköld (höger) för 135	1	RS (RS)
74	900105	Sidoplatta för huvuddelen	1	RS (RS)
75	600078	Fett nipplar M10	1	KDL, KDLP, KDX, KDXP, KMHP, RS
76	B000088	Bult M12×45	1	KDLP, RS
77	B000152	Bult M12×50	1	RS, KSP
78	900109	Justera plattan (höger)	1	RS (RS)
79	900110	Lager 6207-RZ	2	RS (RS)
80	900111	Huvudblock för rullager	2	RS (RS)
81	B000185	Bult M12×35 (12.9)	N	RS (RS)
82	W000002	Fjäder bricka M12	N	KDL, KDLP, KDS, KM, KMHP, KDX, KDXP, RS
83	900114	Blad (vänster)	n	RS (RS)
84	900115	Blad (höger)	n	RS (RS)
85	900116	Huvudrulle för 85	1	RS (RS)
	900117	Huvudrulle för 95	1	RS (RS)
	900118	Huvudrulle för 105	1	RS (RS)
	900119	Huvudrulle för 115	1	RS (RS)
	900120	Huvudrulle för 125	1	RS (RS)
	900121	Huvudrulle för 135	1	RS (RS)
86	900122	Kraftöverföringsaxel 04B1400 med sax bult	1	RS (RS)